



Prot.

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:
AOV/ACP
Tel. 0471 414000
acp@provinz.bz.it

An den Vergabestellen
Alle stazioni appaltanti

An den Unternehmerverbänden
Alle Associazioni imprenditoriali

An den Berufskammern
Agli Ordini professionali

Neues telematisches Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer auf ISOV-Plattform eingeführt

Es wird mitgeteilt, dass ab 22.07.2016 ein neuer Bereich im ISOV-Portal mit dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer verfügbar ist. Gemäß Art. 27 des LG 16/2015 können die eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer zu den auf dem ISOV-Portal des Landes (www.ausschreibungen-suedtirol.it) veröffentlichten Verhandlungsverfahren und Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung eingeladen werden.

Die Rechtsvorschriften der EU und des Staates verlangen bei jenen öffentlichen Aufträgen, bei welchen die Vergabestellen Wirtschaftsteilnehmer zu einem Angebot einladen, strengere Bedingungen. Um dies zu vereinfachen wurde im Landesvergabegesetz die Möglichkeit geschaffen, im Rahmen des Vergabeportals des Landes ein eigenes telematisches Verzeichnis zu erstellen. In dieses können sich Unternehmen eintragen und erklären dabei, dass sie auch über die entsprechenden Voraussetzungen verfügen, Bauaufträge, Lieferungen und Dienstleistungen für die Südtiroler Vergabestellen auszuführen.

Die Vergabestellen, welche Vergabeverfahren über das Portal abwickeln, haben freien Zugang zu diesem Verzeichnis und können die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer mittels Filter je nach angebotener Art des Auftrages (Bauftrag, Lieferauftrag, Dienstleistungen) oder je

Attivato il nuovo Elenco telematico Operatori economici su piattaforma SICP

Si comunica che, a partire dal giorno 22/07/2016, è disponibile la nuova area del portale SICP dedicata all'Elenco telematico degli operatori economici. In conformità all'art. 27 della LP 16/2015 gli iscritti potranno essere invitati alle procedure negoziate ed alle procedure negoziate senza bando pubblicate sul portale SICP della Provincia di Bolzano (www.bandialtoadige.it).

Le disposizioni normative previste dall'UE, così come dagli stati membri, prevedono una regolamentazione piuttosto rigida nei casi in cui le stazioni appaltanti invitino gli operatori economici a presentare un'offerta. Per facilitare tale accesso, la legge provinciale sugli appalti pubblici ha previsto l'istituzione di un apposito Elenco telematico nel quale gli operatori economici si possano registrare e dichiarare di disporre dei requisiti necessari per poter eseguire contratti pubblici nell'ambito dei lavori, delle forniture e di servizi.

Le Stazioni appaltanti che operano sul portale hanno libero accesso a questo elenco e possono selezionare gli invitati utilizzando non solo i filtri dedicati al tipo di prestazione offerta (lavoro, servizio, fornitura) ma anche in base alle indicazioni geografiche relative all'area dove



nach geographischer Zone, in welcher der Wirtschaftsteilnehmer seine Tätigkeit durchzuführen beabsichtigt, auswählen. Die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer kann händisch oder mittels Algorithmus (Zufalls- oder Zeitkriterium) erfolgen. Ein spezieller Filter ist den sozialen Genossenschaften des Typs B gewidmet.

Die Angaben in Bezug auf jene Gebiete des Landes, in denen der Wirtschaftsteilnehmer beabsichtigt seine Tätigkeit durchzuführen, können in das ISOV-System mit der Funktion zur Abänderung der Daten für die Registrierung ins Portal eingetragen werden (Link „Allgemeine Angaben bearbeiten“, Kasten oben links mit den Angaben zum Wirtschaftsteilnehmer). Die geographische Angabe kann auf Ebene einzelner Gemeinden und/oder Bezirksgemeinschaften gemacht werden.

Alle angeschriebenen Verbände sind eingeladen, die eigenen Mitglieder über die Einführung des neuen Verzeichnisses in Kenntnis zu setzen und alle, auch die bereits auf der Plattform registrierten, zu ersuchen, die in ihre Zuständigkeit fallenden anagraphischen Angaben zu aktualisieren und vervollständigen. Um den Dienst zu verbessern, werden alle bereits im Portal eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer aufgefordert, die Informationen in Bezug auf die ausgewählten geographischen Gebiete einzufügen.

Bezüglich weiterer Details wird auf das entsprechende Handbuch im Abschnitt Wirtschaftsteilnehmer unter dem Punkt Unterlagen und Anleitungen verwiesen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Direktor der Agentur

Dott. Mag. Thomas Mathà

l'operatore economico dichiara di voler operare. La selezione degli operatori può essere effettuata manualmente o sfruttando gli algoritmi di rotazione casuale e di rotazione temporale. Un filtro particolare è poi stato dedicato alle Cooperative sociali di tipo B.

Le indicazioni relative alle aree della provincia dove l'operatore economico intende svolgere la propria attività possono essere immesse nel sistema SICP utilizzando la funzionalità di modifica dei dati relativi all'iscrizione al portale (link "modifica anagrafica" posto nel riquadro in alto a sinistra con l'identificativo dell'operatore economico). Le indicazioni di tipo geografico possono essere fornite a livello di singoli comuni e/o di comunità comprensoriale.

Si invitano tutte le associazioni in indirizzo di portare a conoscenza dei propri associati l'attivazione del nuovo elenco invitandoli tutti, anche quelli già registrati sulla piattaforma, ad aggiornare ed integrare le informazioni anagrafiche di propria competenza. Al fine di migliorare il servizio, si invitano tutti gli operatori economici già iscritti al portale ad inserire le informazioni di tipo geografico per le aree prescelte.

Per ulteriori dettagli nella sezione Operatori economici sotto la voce Documentazione e Istruzioni è disponibile il manuale per l'iscrizione.

Ringraziando per l'attenzione, invio cordiali saluti

Il direttore dell'Agenzia